



RETURN BIDS TO:

By mail: (indicate the NRCan-5000041458 number on the envelope)

Natural Resources Canada
Bid Receiving Unit - Mailroom
1055, P.E.P.S., PO Box 10380
Quebec, QC
G1V 4C7
Attention: France Bolduc

AMENDMENT 001

INVITATION TO TENDER (ITT)

Tender To: Natural Resources Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Issuing Office

Finance and Procurement Management Branch
Natural Resources Canada
1055, P.E.P.S., PO Box 10380
Quebec, QC
G1V 4C7

Title Integration of a CO2 heat pump, CanmetENERGY, Varennes	
Solicitation No. NRCan-5000041458	Date October 15, 2018
Client Reference No. 149342	
Solicitation Closes at 02:00 PM (Eastern Daylight Savings Time (EDT)) on October 24, 2018	
Address Enquiries to: france.bolduc@canada.ca	
No de telephone 418 648-5043	No. de Fax 418 648-2529
Destination – of Goods, Services and Construction: Natural Resources Canada CanmetENERGY 1615 Lionel-Boulet Varennes, QC J3X 1S6	
Security There is no security requirements associated with this requirement.	

Instructions: See Herein

Vendor/Firm Name and Address	
Telephone No.:	
Facsimile No.:	
Email address :	
Name and Title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)	

Signature	Date



Amendment No. 001 - This Amendment is being issued to modify the specifications and plans.




4115, rue Ontario Est, bureau 200, Montréal (Québec) H1V 1J7

Tél : (514) 481-4107

info@gr-berman.ca

ADDENDA /ADDENDUM N° M-1

<p>Projet/Project: Projet Ipac - Pompe à chaleur Géothermique au CO2/ Ipac project - CO2 geothermal heat pump</p>	<p>Discipline: Mécanique/Mechanical</p>	
<p>Émis à/ Issued to: Antoine Langlois, Ressources Naturelles Canada, Gouvernement du Canada/ Natural Resources Canada, Government of Canada</p>	<p>Copie à/ Copy to: Soumissionnaires/ Tenderers</p>	
<p>Émis par: Éric Dupuis, tech. Claude Beaudry, ing.</p>  <p>Signature numérique de Claude Beaudry DN : cn=Claude Beaudry, o=Le Groupe Conseil Berman Inc., ou=Ingenieur 33954, email=cbeaudry@gr-berman.ca, c=CA Date : 2018.10.15 08:21:01 -0400'</p>	<p>Date: 15 octobre 2018/ October 15th, 2018</p>	<p>Dossier N°: 18018RNC</p>
<p>Demandé par/ Requested by:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Propriétaire/Owner <input type="checkbox"/> Architecte/Architect <input type="checkbox"/> Ingénieur/Engineer <input type="checkbox"/> Autre/Other <input checked="" type="checkbox"/> Condition de chantier/Site condition</p>		

Cet addenda fait partie intégrante des documents d'appel d'offres et est assujéti à toutes les clauses générales et particulières des devis du Représentant du Ministère et de l'Ingénieur. (Note: S'il y a contradiction entre la version française et la version anglaise, la version française a la priorité)/

This addendum is to be an integral part of bid documents and subject to all general and particular conditions of the Departmental Representative' and the Engineer's specifications. (Note: If contradiction appears between French and English versions, the French version has the priority.)

1.0 RÉFRIGÉRATION/ REFRIGERATION

- .1 Les raccordements entre les puits géothermiques et les robinets d'isolement des collecteurs CO2 ne font pas partie de l'étendue des travaux. Installer des capuchons sur ces robinets, ainsi que sur les clapets de retenues. Voir dessin SKMAD1-1, extrait du dessin H03-HG-DET./ Connections between the geothermal wells and the isolating valves of the CO2 headers are not part of the scope of work. Provide caps for these valves and the check valves. See drawing SKMAD1-1, extract from drawing H03-HG-DET.



Section 23 23 00 – Refrigerant Piping

Replace the text from the original specifications – Annex A by this:

3.8.7.7 After testing and repairing leaks, fill up the system with Nitrogen and pressurize up to 200 kPa.

3.8.7.8 Cap all valves and connections exposed to open air.

SI02 ENQUIRIES DURING THE SOLICITATION PERIOD

Replace **seven (7)** calendar days by **five (5)** calendar days

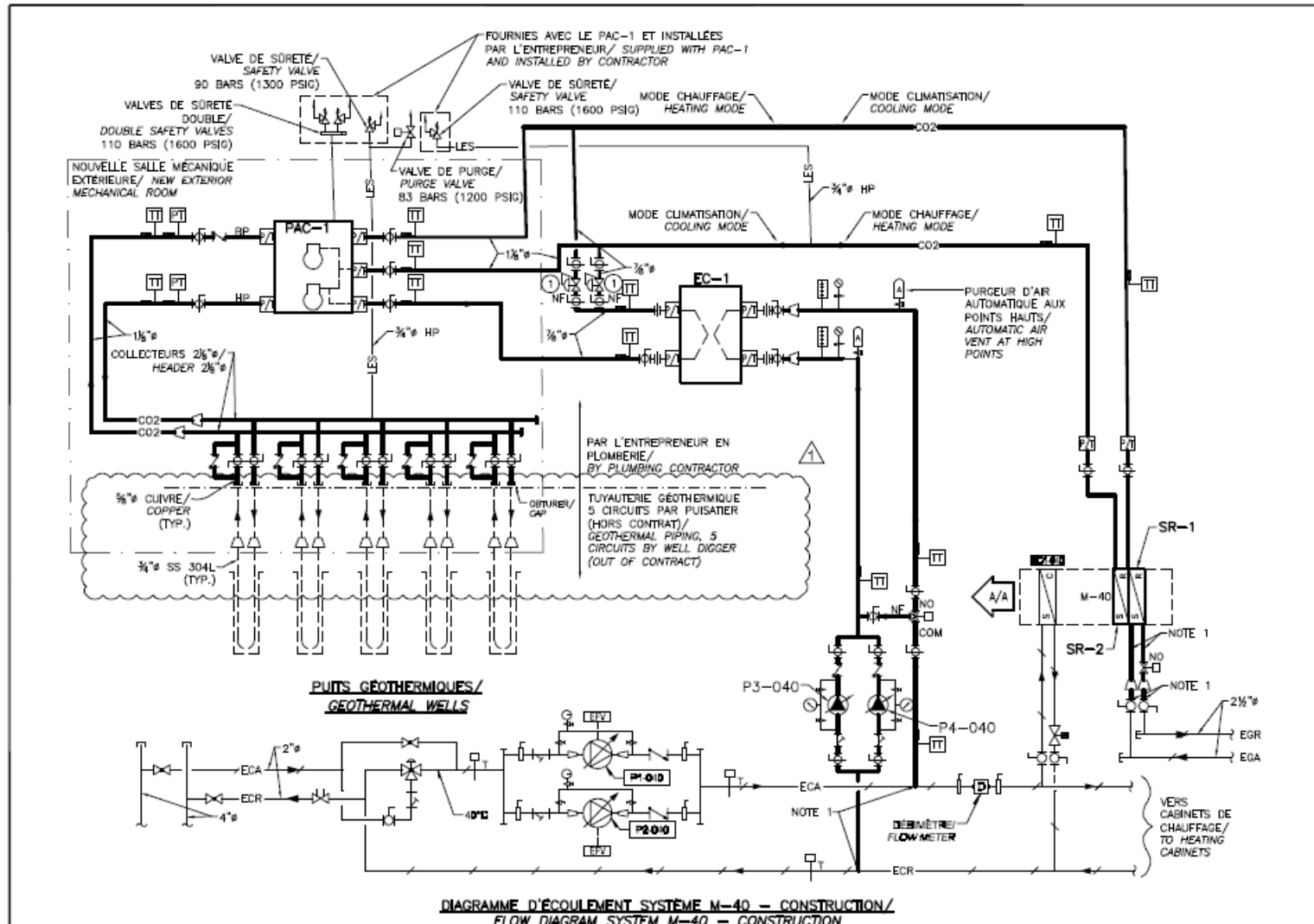


DIAGRAMME D'ÉCOULEMENT SYSTÈME M-40 — CONSTRUCTION /
FLOW DIAGRAM SYSTEM M-40 — CONSTRUCTION

CanmetÉNERGIE
CanmetENERGY

Ingénieur mécanique

4115 rue Ontario Est
 bureau 200
 Montréal, Québec
 H1V 1J7
 Tél: (514) 481-4107
 Courriel: info@gr-berman.ca

18018RNC

L'Entrepreneur général devra vérifier toutes les côtes et dimensions. Toutes les erreurs et omissions devront être signalées à l'ingénieur. Les dimensions ne doivent pas être mesurées directement sur ce dessin. Ce dessin ne pourra être utilisé pour SOUMISSION ou CONSTRUCTION qu'après avoir été SCÉLLÉ et SIGNÉ par l'Expert-conseil. The general contractor shall check and verify all dimensions and report all errors and omissions to the Engineer. Do not scale this drawing. This drawing shall not be used for TENDER or CONSTRUCTION purposes until SEALED and SIGNED by the Consultant.

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Direction générale des biens immobiliers Région du Québec	Public works and Government Services Canada Real Property Branch Québec Region	Projet CANMET ÉNERGIE/ CANMET ENERGY 1615 Boulevard Lionel-Boulet, Varennes, QC PROJET IPAC - POMPE À CHALEUR GÉOTHERMIQUE AU CO2/ IPAC PROJECT - CO2 GEOTHERMAL HEAT PUMP	Dessin MODIFICATIONS DIAGRAMME D'ÉCOULEMENT/ FLOW DIAGRAM MODIFICATION	Conçu par CLAUDE BEAUDRY 2018/10/15	Désigné par ERIC DUPUIS 2018/10/15	No du projet TRSCC	Project no FWGSC	No du projet Client	Project no Client
		Soumission Administrateur de projets	Tender Project Manager	Approuvé par CLAUDE BEAUDRY 2018/10/15	Approuvé par ERIC DUPUIS 2018/10/15	No de plan ou dessin SKMAD1-1	Drawing or plan no 1	No de classement 1	File name H03-HG-DET.DWG



ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.